|  |  |
| --- | --- |
| Afdeling 2. – Beperkingen op de vrije overdraagbaarheid van effecten.  |  |
| **ARTIKEL 7:78** |  |
|  |  |
| WVV | § 1. De statuten, de uitgiftevoorwaarden van effecten of overeenkomsten kunnen perken stellen aan de overdraagbaarheid, onder de levenden of bij overlijden, van aandelen, van inschrijvingsrechten of van alle andere effecten die [toegang](#_Amendement_260) geven op aandelen.Onvervreemdbaarheidsclausules moeten door een rechtmatig belang worden verantwoord, met name wat hun duur betreft. Onvervreemdbaarheidsclausules van onbepaalde duur kunnen te allen tijde worden opgezegd met inachtneming van een redelijke opzeggingstermijn.Wanneer de beperking voortvloeit uit een goedkeuringsclausule of uit een clausule die in een voorkooprecht voorziet, mag de toepassing van die clausules niet tot gevolg hebben dat de onoverdraagbaarheid meer dan zes maanden duurt te rekenen van de datum van het verzoek om goedkeuring of van de uitnodiging om het recht van voorkoop uit te oefenen.Wanneer de in het derde lid bedoelde clausules voorzien in een termijn van meer dan zes maanden, of de overdracht van de effecten die het voorwerp uitmaken van het voorkooprecht niet binnen zes maanden is verwezenlijkt in overeenstemming met het voorkooprecht, wordt deze termijn van rechtswege tot zes maanden beperkt.§ 2. Een overdracht in strijd met overdrachtsbeperkingen die in regelmatig openbaar gemaakte statuten zijn opgenomen, kan aan de vennootschap of derden niet worden tegengeworpen, ongeacht de goede of kwade trouw van de overnemer, zelfs wanneer de statutaire overdrachtsbeperking niet in het aandelenregister is opgenomen. | § 1er. Les statuts, les conditions d'émission de titres ou des conventions peuvent limiter la cessibilité entre vifs ou la transmissibilité à cause de mort des actions, des droits de souscription ou de tous autres titres donnant [accès à des actions](#_Amendement_260_1).Les clauses d'inaliénabilité doivent être justifiées par un intérêt légitime, notamment en ce qui concerne leur durée. Les clauses d'inaliénabilité d'une durée indéterminée peuvent à tout moment être dénoncées moyennant le respect d'un préavis raisonnable.Toutefois, lorsque la limitation résulte d'une clause d'agrément ou d'une clause prévoyant un droit de préemption, l'application de ces clauses ne peut aboutir à ce que l'incessibilité soit prolongée plus de six mois à dater de la demande d'agrément ou de l'invitation à exercer le droit de préemption.Lorsque les clauses visées à l'alinéa 3 prévoient un délai supérieur à six mois, ou lorsque le transfert des titres qui font l'objet du droit de préemption n'est pas intervenu dans les six mois conformément au droit de préemption, ce délai est de plein droit limité à six mois.§ 2. Une cession contraire aux restrictions à la cessibilité qui figurent dans des statuts publiés régulièrement, n'est opposable ni à la société ni aux tiers, que le cessionnaire soit de bonne ou de mauvaise foi, même si la restriction statutaire n'est pas reprise dans le registre des actionnaires.  |
| Ontwerp | Art. 7:78. § 1. De statuten, de uitgiftevoorwaarden van effecten of overeenkomsten kunnen perken stellen aan de overdraagbaarheid, onder de levenden of bij overlijden, van aandelen, van inschrijvingsrechten of van alle andere effecten die recht geven op de verkrijging van aandelen. Onvervreemdbaarheidsclausules moeten door een rechtmatig belang worden verantwoord, met name wat hun duur betreft. Onvervreemdbaarheidsclausules van onbepaalde duur kunnen te allen tijde worden opgezegd met inachtneming van een redelijke opzeggingstermijn.  Wanneer de beperking voortvloeit uit een goedkeuringsclausule of uit een clausule die in een voorkooprecht voorziet, mag de toepassing van die clausules niet tot gevolg hebben dat de onoverdraagbaarheid meer dan zes maanden duurt te rekenen van de datum van het verzoek om goedkeuring of van de uitnodiging om het recht van voorkoop uit te oefenen. Wanneer de in het derde lid bedoelde clausules voorzien in een termijn van meer dan zes maanden, of de overdracht van de effecten die het voorwerp uitmaken van het voorkooprecht niet binnen zes maanden is verwezenlijkt in overeenstemming met het voorkooprecht, wordt deze termijn van rechtswege tot zes maanden beperkt. § 2. Een overdracht in strijd met overdrachtsbeperkingen die in regelmatig openbaar gemaakte statuten zijn opgenomen, kan aan de vennootschap of derden niet worden tegengeworpen, ongeacht de goede of kwade trouw van de overnemer, zelfs wanneer de statutaire overdrachtsbeperking niet in het aandelenregister is opgenomen. | Art. 7:78. § 1er. Les statuts, les conditions d'émission de titres ou des conventions peuvent limiter la cessibilité entre vifs ou la transmissibilité à cause de mort des actions, des droits de souscription ou de tous autres titres donnant droit à l'acquisition d'actions. Les clauses d'inaliénabilité doivent être justifiées par un intérêt légitime, notamment en ce qui concerne leur durée. Les clauses d'inaliénabilité d'une durée indéterminée peuvent à tout moment être dénoncées moyennant le respect d'un préavis raisonnable. Toutefois, lorsque la limitation résulte d'une clause d'agrément ou d'une clause prévoyant un droit de préemption, l'application de ces clauses ne peut aboutir à ce que l'incessibilité soit prolongée plus de six mois à dater de la demande d'agrément ou de l'invitation à exercer le droit de préemption. Lorsque les clauses visées à l'alinéa 3 prévoient un délai supérieur à six mois, ou lorsque le transfert des titres qui font l'objet du droit de préemption n'est pas intervenu dans les six mois conformément au droit de préemption, ce délai est de plein droit limité à six mois. § 2. Une cession contraire aux restrictions à la cessibilité qui figurent dans des statuts publiés régulièrement, n'est opposable ni à la société ni aux tiers, que le cessionnaire soit de bonne ou de mauvaise foi, même si la restriction statutaire n'est pas reprise dans le registre des actionnaires.  |
| Voorontwerp | Art. 7:67. § 1 De statuten, de uitgiftevoorwaarden van effecten en alle andere overeenkomsten kunnen perken stellen aan de overdraagbaarheid, onder de levenden of bij overlijden, van aandelen op naam of gedematerialiseerde aandelen, van inschrijvingsrechten of van alle andere effecten die recht geven op de verkrijging van aandelen.Onvervreemdbaarheidsclausules moeten door een rechtmatig belang worden verantwoord, met name wat hun duur betreft. Onvervreemdbaarheidsclausules van onbepaalde duur kunnen te allen tijde worden opgezegd met inachtneming van een redelijke opzeggingstermijn. Wanneer de beperking voortvloeit uit een goedkeuringsclausule of uit een clausule die in een voorkooprecht voorziet, mag de toepassing van die clausules niet tot gevolg hebben dat de onoverdraagbaarheid meer dan zes maanden duurt te rekenen van de datum van het verzoek om goedkeuring of van de uitnodiging om het recht van voorkoop uit te oefenen.Wanneer de in het derde lid bedoelde clausules voorzien in een termijn van meer dan zes maanden, of de overdracht van de effecten die het voorwerp uitmaken van het voorkooprecht niet binnen zes maanden is verwezenlijkt in overeenstemming met het voorkooprecht, wordt deze termijn van rechtswege tot zes maanden beperkt.§ 2. Een overdracht in strijd met overdrachtsbeperkingen die in regelmatig openbaar gemaakte statuten zijn opgenomen, kan aan de vennootschap of derden niet worden tegengeworpen, ongeacht de goede of kwade trouw van de overnemer.  | Art. 7:67. § 1er. Les statuts, les conditions d'émission de titres et toutes autres conventions peuvent limiter la cessibilité entre vifs ou la transmissibilité à cause de mort des actions nominatives ou des actions dématérialisées, des droits de souscription ou de tous autres titres donnant droit à l'acquisition d'actions.Les clauses d'inaliénabilité doivent être justifiées par un intérêt légitime, notamment en ce qui concerne leur durée. Les clauses d'inaliénabilité d'une durée indéterminée peuvent à tout moment être dénoncées moyennant le respect d'un préavis raisonnable.Toutefois, lorsque la limitation résulte d'une clause d'agrément ou d'une clause prévoyant un droit de préemption, l'application de ces clauses ne peut aboutir à ce que l'incessibilité soit prolongée plus de six mois à dater de la demande d'agrément ou de l'invitation à exercer le droit de préemption.Lorsque les clauses visées à l'alinéa 3 prévoient un délai supérieur à six mois, ou lorsque le transfert des titres qui font l'objet du droit de préemption n'est pas intervenu dans les six mois conformément au droit de préemption, ce délai est de plein droit limité à six mois.§ 2. Une cession contraire aux restrictions qui figurent dans des statuts publiés régulièrement, n'est opposable ni à une société ni des tiers, ceci que le cessionnaire soit de bonne ou de mauvaise foi.  |
| MvT | De eerste paragraaf van de ontworpen bepaling is grotendeels een herneming van het bestaande artikel 510 W.Venn., met één belangrijke wijziging.De huidige wettekst stelt als geldigheidsvoorwaarde voor onvervreemdbaarheidsclausules in het tweede lid van artikel 510 W.Venn. voorop dat deze “steeds verantwoord zijn op grond van het belang van de vennootschap”, wat leidde tot rechtsonzekerheid. Daarom wordt de verwijzing naar het vennootschapsbelang vervangen door een verwijzing naar een rechtmatig belang, dat in de eerste plaats de duur van de clausule moet verantwoorden. Het woordje “steeds” is eveneens weggelaten omdat de rechtsgeldigheid van een clausule bij haar totstandkoming moet worden beoordeeld. De tweede paragraaf van de ontworpen bepaling is nieuw. Daar waar overdrachtsbeperkingen die in extra-statutaire aandeelhoudersovereenkomsten zijn opgenomen volgens de algemene opvatting niet kunnen worden tegengeworpen aan derden en daarom niet in natura kunnen worden afgedwongen, behalve wanneer er derde medeplichtigheid aan contractbreuk in het spel is, bestaat er in rechtsleer en rechtspraak sinds lang betwisting over de tegenwerpelijkheid van statutaire overdrachtsbeperkingen. De meerderheidsopvatting is dat dergelijke beperkingen aan derden moeten kunnen worden tegengeworpen, ook als zij te goeder trouw zijn. Om aan de bestaande onzekerheid een eind te maken bepaalt § 2 voortaan dat een overdracht in strijd met een geldige statutaire overdrachtsbeperking die regelmatig is openbaar gemaakt, noch aan de vennootschap noch aan derden kan worden tegengeworpen. Dit geldt ook wanneer de verwerver te goeder trouw is en de overdrachtsbeperking niet daadwerkelijk kende.In antwoord op de vraag van de Raad van State wordt verduidelijkt dat, zoals blijkt uit de letterlijke wettekst, artikel 7:78 niet van toepassing is op gewone, niet-converteerbare obligaties. Overdrachtsbeperkingen voor dergelijke gewone obligaties worden beheerst door artikel 7:81.  | Le premier paragraphe de la disposition en projet reprend en grande partie l’article 510 C. Soc. existant, avec une modification importante.Le texte de loi actuel énonce comme condition de validité des clauses d'inaliénabilité dans le second alinéa de l’article 510 C. Soc. que ces dernières « sont justifiées par l’intérêt social à tout moment », ce qui a entraîné une insécurité juridique. Le renvoi à l’intérêt social est pour cette raison remplacé par un renvoi à un intérêt légitime, qui doit en premier lieu justifier la durée de la clause. Les mots « à tout moment » sont également supprimés parce que la validité juridique d’une clause doit être évaluée au moment de sa conclusion.Le second paragraphe de la disposition en projet est nouveau. Alors que les restrictions à la cessibilité qui figurent dans des conventions d’actionnaires extrastatutaires ne peuvent selon l’opinion générale être opposées aux tiers et ne peuvent donc pas être exécutées en nature, sauf en cas de tierce-complicité, il existe de longue date une controverse en doctrine et en jurisprudence sur l’opposabilité des restrictions statutaires à la cessibilité. Selon l’opinion majoritaire, de telles restrictions sont opposables aux tiers, même de bonne foi. Pour mettre fin à l’incertitude existante, le § 2 dispose à présent qu’une cession faite en violation d’une restriction statutaire à la cessibilité régulièrement rendue publique ne peut être opposée ni à la société, ni aux tiers. Cela vaut aussi lorsque l’acquéreur est de bonne foi et qu’il ignorait l’existence de la clause de restriction à la cessibilité .En réponse à la question du Conseil d’État, il est précisé que l’article 7:78 ne s’applique pas aux obligations ordinaires, non convertibles, comme il ressort du texte de loi. L’article 7:81 régit les restrictions relatives à la cessibilité de telles obligations ordinaires. |
| RvSt | Uit het eerste lid van paragraaf 1 blijkt niet duidelijk of dit lid van toepassing is op de niet-converteerbare obligaties. De tekst moet worden verduidelijkt. | Il ne résulte pas clairement de l’alinéa 1er du paragraphe 1er si les obligations non convertibles entrent dans son champ d’application. Le texte sera clarifié. |
| Amendement 260 | In het voorgestelde artikel 7:78, § 1, eerste lid, de woorden “die recht geven op de verkrijging van aandelen” vervangen door de woorden “die toegang geven tot aandelen”.VERANTWOORDINGOvername van de terminologie die thans in de financiële regelgeving gebruikelijk is (zie bv. de prospectusverordening2014/65/EU, considerans 18) en consistentie met de gelijkaardige bepaling in de besloten vennootschap (artikel 5:67). | Dans l’article 7:78, § 1er, alinéa 1er, proposé, remplacer les mots “donnant droit à l’acquisition d’actions” par les mots “donnant accès à des actions”.JUSTIFICATIONReprise de la terminologie devenue usuelle dans la réglementation fi nancière (voy. p.ex. le règlement prospectus (UE) 2014/65, considérant 18) et assurer la cohérence avec la disposition similaire dans la société à responsabilité limitée (article 5:67). |